

八十八佛大懺悔文

Eighty Eight Buddhas Great Repentance

戒定真香讚

The Praise of Precepts

Jie	Ding	Zhen	Xiang	,	Fen	Qi	Chong	Tian	Shang	。
戒	定	真	香	,	焚	起	衝	天	上	。

Di	Zi	Qian	Cheng	,	Re	Zai	Jin	Lu	Fang	。
弟	子	虔	誠	,	熱	在	金	爐	放	。

Qing	Ke	Fen	Yun	,	Ji	Pian	Man	Shi	Fang	。
頃	刻	紛	紜	,	即	遍	滿	十	方	。

Gu	Jin	Ren	Min	Mian	Nan	Xiao	Zai	Zhang	,
古	今	人	民	免	難	消	災	障	,

* Nan	Mo	Xiang	Yun	Gai	Pu	Sa	Mo	He	Sa	(Repeat * 3 Times & Prostrations)
南	無	香	雲	蓋	菩	薩	摩	訶	薩	(三稱三拜)

Da	Ci	Da	Bei	Min	Zhong	Sheng	。
大	慈	大	悲	愍	眾	生	。

Da	Xi	Da	She	Ji	Han	Shi	。
大	喜	大	捨	濟	含	識	。

Xiang	Hao	Guang	Ming	Yi	Zi	Yan	。
相	好	光	明	以	自	嚴	。

Zhong	Deng	Zhi	Xin	Gui	Ming	Li	。
眾	等	至	心	歸	命	禮	。

Nan	Mo	Gui	Yi	Shi	Fang	◦	Jin	Xu	Kong	Jie	◦
南	無	皈	依	十	方	◦	盡	虛	空	界	◦

Yi	Qie	Zhu	Fo	◦
一	切	諸	佛	◦

Nan	Mo	Gui	Yi	Shi	Fang	◦	Jin	Xu	Kong	Jie	◦
南	無	皈	依	十	方	◦	盡	虛	空	界	◦

Yi	Qie	Zun	Fa	◦
一	切	尊	法	◦

Nan	Mo	Gui	Yi	Shi	Fang	◦	Jin	Xu	Kong	Jie	◦
南	無	皈	依	十	方	◦	盡	虛	空	界	◦

Yi	Qie	Xian	Sheng	Seng	◦
一	切	賢	聖	僧	◦

Nan	Mo	◦	Ru	Lai	◦	Ying	Gong	◦	Zheng	Pian	Zhi
南	無	◦	如	來	◦	應	供	◦	正	徧	知

Ming	Xing	Zu	◦	Shan	Shi	Shi	Jian	Jie	◦	Wu	Shang
明	行	足	◦	善	逝	世	間	解	◦	無	上

Shi	◦	Tiao	Yu	Zhang	Fu	◦	Tian	Ren	Shi	◦	Fo
士	◦	調	御	丈	夫	◦	天	人	師	◦	佛

Shi	Zun	◦
世	尊	◦

Nan	Mo	Pu	Guang	Fo	◦	Nan	Mo	Pu	Ming	Fo	◦
南	無	普	光	佛	◦	南	無	普	明	佛	◦

Nan	Mo	Pu	Jing	Fo	◦
南	無	普	淨	佛	◦

Nan	Mo	Duo	Mo	Luo	Ba	Zhan	Tan	Xiang	Fo	◦
南	無	多	摩	羅	跋	耨	檀	香	佛	◦

Nan	Mo	Zhan	Tan	Guang	Fo	◦
南	無	耨	檀	光	佛	◦

Nan	Mo	Mo	Ni	Chuang	Fo	◦
南	無	摩	尼	幢	佛	◦

Nan	Mo	Huan	Xi	Zang	Mo	Ni	Bao	Ji	Fo	◦
南	無	歡	喜	藏	摩	尼	寶	積	佛	◦

Nan	Mo	Yi	Qie	Shi	Jian	Le	Jian	Shang	Da	Jing	Jin
南	無	一	切	世	間	樂	見	上	大	精	進

Fo
佛

Nan	Mo	Mo	Ni	Chuang	Deng	Guang	Fo	◦
南	無	摩	尼	幢	燈	光	佛	◦

Nan	Mo	Hui	Ju	Zhao	Fo	◦
南	無	慧	炬	照	佛	◦

Nan	Mo	Hai	De	Guang	Ming	Fo	◦
南	無	海	德	光	明	佛	◦

Nan	Mo	Jin	Gang	Lao	Qiang	Pu	San	Jin	Guang	Fo	◦
南	無	金	剛	牢	強	普	散	金	光	佛	◦

Nan	Mo	Da	Qiang	Jing	Jin	Yong	Meng	Fo	◦
南	無	大	強	精	進	勇	猛	佛	◦

Nan	Mo	Da	Bei	Guang	Fo	◦
南	無	大	悲	光	佛	◦

Nan	Mo	Ci	Li	Wang	Fo	◦	Nan	Mo	Ci	Zang	Fo
南	無	慈	力	王	佛	◦	南	無	慈	藏	佛

Nan	Mo	Zhan	Tan	Ku	Zhuang	Yan	Sheng	Fo	◦
南	無	旃	檀	窟	莊	嚴	勝	佛	◦

Nan	Mo	Xian	Shan	Shou	Fo	◦	Nan	Mo	Shan	Yi	Fo
南	無	賢	善	首	佛	◦	南	無	善	意	佛

Nan	Mo	Guang	Zhuang	Yan	Wang	Fo	◦
南	無	廣	莊	嚴	王	佛	◦

Nan	Mo	Jin	Hua	Guang	Fo	◦
南	無	金	華	光	佛	◦

Nan	Mo	Bao	Gai	Zhao	Kong	Zi	Zai	Li	Wang	Fo	◦
南	無	寶	蓋	照	空	自	在	力	王	佛	◦

Nan	Mo	Xu	Kong	Bao	Hua	Guang	Fo	◦
南	無	虛	空	寶	華	光	佛	◦

Nan	Mo	Liu	Li	Zhuang	Yan	Wang	Fo	◦
南	無	琉	璃	莊	嚴	王	佛	◦

Nan	Mo	Pu	Xian	Se	Shen	Guang	Fo	◦
南	無	普	現	色	身	光	佛	◦

Nan	Mo	Bu	Dong	Zhi	Guang	Fo	◦
南	無	不	動	智	光	佛	◦

Nan	Mo	Jiang	Fu	Zhong	Mo	Wang	Fo	◦
南	無	降	伏	眾	魔	王	佛	◦

Nan	Mo	Cai	Guang	Ming	Fo	◦
南	無	才	光	明	佛	◦

Nan	Mo	Zhi	Hui	Sheng	Fo	◦
南	無	智	慧	勝	佛	◦

Nan	Mo	Mi	Le	Xian	Guang	Fo	◦
南	無	彌	勒	仙	光	佛	◦

Nan	Mo	Shan	Ji	Yue	Yin	Miao	Zun	Zhi	Wang	Fo	◦
南	無	善	寂	月	音	妙	尊	智	王	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Jing	Guang	Fo	◦
南	無	世	淨	光	佛	◦

Nan	Mo	Long	Zhong	Shang	Zun	Wang	Fo	◦
南	無	龍	種	上	尊	王	佛	◦

Nan	Mo	Ri	Yue	Guang	Fo	◦
南	無	日	月	光	佛	◦

Nan	Mo	Ri	Yue	Zhu	Guang	Fo	◦
南	無	日	月	珠	光	佛	◦

Nan	Mo	Hui	Chuang	Sheng	Wang	Fo	◦
南	無	慧	幢	勝	王	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Zi	Hou	Zi	Zai	Li	Wang	Fo	◦
南	無	師	子	吼	自	在	力	王	佛	◦

Nan	Mo	Miao	Yin	Sheng	Fo	◦
南	無	妙	音	勝	佛	◦

Nan	Mo	Chang	Guang	Chuang	Fo	◦
南	無	常	光	幢	佛	◦

Nan	Mo	Guan	Shi	Deng	Fo	◦
南	無	觀	世	燈	佛	◦

Nan	Mo	Hui	Wei	Deng	Wang	Fo	◦
南	無	慧	威	燈	王	佛	◦

Nan	Mo	Fa	Sheng	Wang	Fo	◦
南	無	法	勝	王	佛	◦

Nan	Mo	Xu	Mi	Guang	Fo	◦
南	無	須	彌	光	佛	◦

Nan	Mo	Xu	Man	Na	Hua	Guang	Fo	◦
南	無	須	曼	那	華	光	佛	◦

Nan	Mo	You	Tan	Bo	Luo	Hua	Shu	Sheng	Wang	Fo	◦
南	無	優	曇	鉢	羅	華	殊	勝	王	佛	◦

Nan	Mo	Da	Hui	Li	Wang	Fo	◦
南	無	大	慧	力	王	佛	◦

Nan	Mo	A	Chu	Pi	Huan	Xi	Guang	Fo	◦
南	無	阿	閼	毘	歡	喜	光	佛	◦

Nan	Mo	Wu	Liang	Yin	Sheng	Wang	Fo	。
南	無	無	量	音	聲	王	佛	。

Nan	Mo	Cai	Guang	Fo	。	Nan	Mo	Jin	Hai	Guang	Fo
南	無	才	光	佛	。	南	無	金	海	光	佛

Nan	Mo	Shan	Hai	Hui	Zi	Zai	Tong	Wang	Fo	。
南	無	山	海	慧	自	在	通	王	佛	。

Nan	Mo	Da	Tong	Guang	Fo	。
南	無	大	通	光	佛	。

Nan	Mo	Yi	Qie	Fa	Chang	Man	Wang	Fo	。
南	無	一	切	法	常	滿	王	佛	。

Nan	Mo	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	。
南	無	釋	迦	牟	尼	佛	。

Nan	Mo	Jin	Gang	Bu	Huai	Fo	。
南	無	金	剛	不	壞	佛	。

Nan	Mo	Bao	Guang	Fo	。	Nan	Mo	Long	Zun	Wang	Fo
南	無	寶	光	佛	。	南	無	龍	尊	王	佛

Nan	Mo	Jing	Jin	Jun	Fo	。
南	無	精	進	軍	佛	。

Nan	Mo	Jing	Jin	Xi	Fo	。
南	無	精	進	喜	佛	。

Nan	Mo	Bao	Huo	Fo	。	Nan	Mo	Bao	Yue	Guang	Fo
南	無	寶	火	佛	。	南	無	寶	月	光	佛

Nan	Mo	Xian	Wu	Yu	Fo	◦	Nan	Mo	Bao	Yue	Fo
南	無	現	無	愚	佛	◦	南	無	寶	月	佛

Nan	Mo	Wu	Gou	Fo	◦	Nan	Mo	Li	Gou	Fo	◦
南	無	無	垢	佛	◦	南	無	離	垢	佛	◦

Nan	Mo	Yong	Shi	Fo	◦	Nan	Mo	Qing	Jing	Fo	◦
南	無	勇	施	佛	◦	南	無	清	淨	佛	◦

Nan	Mo	Qing	Jing	Shi	Fo	◦
南	無	清	淨	施	佛	◦

Nan	Mo	Suo	Liu	Na	Fo	◦
南	無	娑	留	那	佛	◦

Nan	Mo	Shui	Tian	Fo	◦	Nan	Mo	Jian	De	Fo	◦
南	無	水	天	佛	◦	南	無	堅	德	佛	◦

Nan	Mo	Zhan	Tan	Gong	De	Fo	◦
南	無	旃	檀	功	德	佛	◦

Nan	Mo	Wu	Liang	Ju	Guang	Fo	◦
南	無	無	量	掬	光	佛	◦

Nan	Mo	Guang	De	Fo	◦	Nan	Mo	Wu	You	De	Fo
南	無	光	德	佛	◦	南	無	無	憂	德	佛

Nan	Mo	Na	Luo	Yan	Fo	◦
南	無	那	羅	延	佛	◦

Nan	Mo	Gong	De	Hua	Fo	◦
南	無	功	德	華	佛	◦

Nan	Mo	Lian	Hua	Guang	You	Xi	Shen	Tong	Fo	◦
南	無	蓮	華	光	遊	戲	神	通	佛	◦

Nan	Mo	Cai	Gong	De	Fo	◦	Nan	Mo	De	Nian	Fo
南	無	財	功	德	佛	◦	南	無	德	念	佛

Nan	Mo	Shan	Ming	Cheng	Gong	De	Fo	◦
南	無	善	名	稱	功	德	佛	◦

Nan	Mo	Hong	Yan	Di	Chuang	Wang	Fo	◦
南	無	紅	燄	帝	幢	王	佛	◦

Nan	Mo	Shan	You	Bu	Gong	De	Fo	◦
南	無	善	遊	步	功	德	佛	◦

Nan	Mo	Dou	Zhan	Sheng	Fo	◦
南	無	鬥	戰	勝	佛	◦

Nan	Mo	Shan	You	Bu	Fo	◦
南	無	善	遊	步	佛	◦

Nan	Mo	Zhou	Za	Zhuang	Yan	Gong	De	Fo	◦
南	無	周	匝	莊	嚴	功	德	佛	◦

Nan	Mo	Bao	Hua	You	Bu	Fo	◦
南	無	寶	華	遊	步	佛	◦

Nan	Mo	Bao	Lian	Hua	Shan	Zhu	Suo	Luo	Shu	Wang	Fo
南	無	寶	蓮	華	善	住	娑	羅	樹	王	佛

Nan	Mo	Fa	Jie	Zang	Shen	A	Mi	Tuo	Fo	◦
南	無	法	界	藏	身	阿	彌	陀	佛	◦

Ru	Shi	Deng	。	Yi	Qie	Shi	Jie	。	Zhu	Fo	Shi
如	是	等	。	一	切	世	界	。	諸	佛	世

Zun	。	Chang	Zhu	Zai	Shi	。	Shi	Zhu	Shi	Zun	。
尊	。	常	住	在	世	。	是	諸	世	尊	。

Dang	Ci	Nian	Wo	。	Ruo	Wo	Ci	Sheng	。	Ruo	Wo
當	慈	念	我	。	若	我	此	生	。	若	我

Qian	Sheng	。	Cong	Wu	Shi	Sheng	Xi	Yi	Lai	。	Suo
前	生	。	從	無	始	生	死	以	來	。	所

Zuo	Zhong	Zui	。	Ruo	Zi	Zuo	。	Ruo	Jiao	Ta	Zuo
作	眾	罪	。	若	自	作	。	若	教	他	作

Jian	Zuo	Sui	Xi	。	
見	作	隨	喜	。	

Ruo	Ta	Ruo	Seng	。	Ruo	Shi	Fang	Seng	Wu	。	Ruo
若	塔	若	僧	。	若	四	方	僧	物	。	若

Zi	Qu	。	Ruo	Jiao	Ta	Qu	。	Jian	Qu	Sui	Xi
自	取	。	若	教	他	取	。	見	取	隨	喜

Wu	Wu	Jian	Zui	。	Ruo	Zi	Zuo	。	Ruo	Jiao	Ta
五	無	間	罪	。	若	自	作	。	若	教	他

Zuo	。	Jian	Zuo	Sui	Xi	。	
作	。	見	作	隨	喜	。	

Shi	Bu	Shan	Dao	。	Ruo	Zi	Zuo	。	Ruo	Jiao	Ta
十	不	善	道	。	若	自	作	。	若	教	他

Zuo	。	Jian	Zuo	Sui	Xi	。
作	。	見	作	隨	喜	。

Suo	Zuo	Zui	Zhang	。	Huo	You	Fu	Zang	。	Huo	Bu
所	作	罪	障	。	或	有	覆	藏	。	或	不

Fu	Zang	。	Ying	Duo	Di	Yu	。	E	Gui	Chu	Sheng
覆	藏	。	應	墮	地	獄	。	餓	鬼	畜	生

Zhu	Yu	E	Qu	。	Bian	Di	Xia	Jian	。	Ji	Mie
諸	餘	惡	趣	。	邊	地	下	賤	。	及	蔑

Li	Ju	。	Ru	Shi	Deng	Chu	。	Suo	Zuo	Zui	Zhang
戾	車	。	如	是	等	處	。	所	作	罪	障

Jin	Jie	Chan	Hui	。
今	皆	懺	悔	。

Jin	Zhu	Fo	Shi	Zun	。	Dang	Zheng	Zhi	Wo	。	Dang
今	諸	佛	世	尊	。	當	證	知	我	。	當

Yi	Nian	Wo	。	Wo	Fu	Yu	Zhu	Fo	Shi	Zun	Qian
憶	念	我	。	我	復	於	諸	佛	世	尊	前

Zuo	Ru	Shi	Yan	。	Ruo	Wo	Ci	Sheng	。
作	如	是	言	。	若	我	此	生	。

Ruo	Wo	Yu	Sheng	。	Ceng	Xing	Bu	Shi	。	Huo	Shou
若	我	餘	生	。	曾	行	布	施	。	或	守

Jing	Jie	。	Nai	Zhi	Shi	Yu	Chu	Sheng	。	Yi	Tuan
淨	戒	。	乃	至	施	與	畜	生	。	一	搏

Zhi	Shi	。	Huo	Xiu	Jing	Xing	。	Suo	You	Shan	Gen
之	食	。	或	修	淨	行	。	所	有	善	根

Cheng	Jiu	Zhong	Sheng	。	Suo	You	Shan	Gen	。	Xiu	Xing
成	就	眾	生	。	所	有	善	根	。	修	行

Pu	Ti	。	Suo	You	Shan	Gen	。	Ji	Wu	Shang	Zhi
菩	提	。	所	有	善	根	。	及	無	上	智

Suo	You	Shan	Gen	。	Yi	Qie	He	Ji	。	Jiao	Ji
所	有	善	根	。	一	切	合	集	。	校	計

Chou	Liang	。	Jie	Xi	Hui	Xiang	。	A	Nou	Duo	Luo
籌	量	。	皆	悉	迴	向	。	阿	耨	多	羅

San	Miao	San	Pu	Ti	。	
三	藐	三	菩	提	。	

Ru	Guo	Qu	Wei	Lai	。	Xian	Zai	Zhu	Fo	。	Suo
如	過	去	未	來	。	現	在	諸	佛	。	所

Zuo	Hui	Xiang	。	Wo	Yi	Ru	Shi	Hui	Xiang	。	
作	迴	向	。	我	亦	如	是	迴	向	。	

Zhong	Zui	Jie	Chan	Hui	。	Zhu	Fu	Jin	Sui	Xi	。
眾	罪	皆	懺	悔	。	諸	福	盡	隨	喜	。

Ji	Qing	Fo	Gong	De	。	Yuan	Cheng	Wu	Shang	Zhi	。
及	請	佛	功	德	。	願	成	無	上	智	。

Qu	Lai	Xian	Zai	Fo	。	Yu	Zhong	Sheng	Zui	Sheng	。
去	來	現	在	佛	。	於	眾	生	最	勝	。

Wu	Liang	Gong	De	Hai	。	Wo	Jin	Gui	Ming	Li	。
無	量	功	德	海	。	我	今	歸	命	禮	。

Suo	You	Shi	Fang	Shi	Jie	Zhong	。
所	有	十	方	世	界	中	。

San	Shi	Yi	Qie	Ren	Shi	Zi	。
三	世	一	切	人	師	子	。

Wo	Yi	Qing	Jing	Shen	Yu	Yi	。
我	以	清	淨	身	語	意	。

Yi	Qie	Pian	Li	Jin	Wu	Yu	。
一	切	徧	禮	盡	無	餘	。

Pu	Xian	Xing	Yuan	Wei	Shen	Li	。
普	賢	行	願	威	神	力	。

Pu	Xian	Yi	Qie	Ru	Lai	Qian	。
普	現	一	切	如	來	前	。

Yi	Shen	Fu	Xian	Cha	Chen	Shen	。
一	身	復	現	剎	塵	身	。

Yi	Yi	Pian	Li	Cha	Chen	Fo	。
一	一	徧	禮	剎	塵	佛	。

Yu	Yi	Chen	Zhong	Chen	Shu	Fo	。
於	一	塵	中	塵	數	佛	。

Ge	Chu	Pu	Sa	Zhong	Hui	Zhong	。
各	處	菩	薩	眾	會	中	。

Wu	Jin	Fa	Jie	Chen	Yi	Ran	。
無	盡	法	界	塵	亦	然	。

Shen	Xin	Zhu	Fo	Jie	Chong	Man	。
深	信	諸	佛	皆	充	滿	。

Ge	Yi	Yi	Qie	Yin	Sheng	Hai	。
各	以	一	切	音	聲	海	。

Pu	Chu	Wu	Jin	Miao	Yan	Ci	。
普	出	無	盡	妙	言	辭	。

Jin	Yu	Wei	Lai	Yi	Qie	Jie	。
盡	於	未	來	一	切	劫	。

Zan	Fo	Shen	Shen	Gong	De	Hai	。
讚	佛	甚	深	功	德	海	。

Yi	Zhu	Zui	Sheng	Miao	Hua	Man	。
以	諸	最	勝	妙	華	鬘	。

Ji	Yue	Tu	Xiang	Ji	San	Gai	。
伎	樂	塗	香	及	傘	蓋	。

Ru	Shi	Zui	Sheng	Zhuang	Yan	Ju	。
如	是	最	勝	莊	嚴	具	。

Wo	Yi	Gong	Yang	Zhu	Ru	Lai	。
我	以	供	養	諸	如	來	。

Zui	Sheng	Yi	Fu	Zui	Sheng	Xiang	。
最	勝	衣	服	最	勝	香	。

Mo	Xiang	Shao	Xiang	Yu	Deng	Zhu	。
末	香	燒	香	與	燈	燭	。

Yi	Yi	Jie	Ru	Miao	Gao	Ju	。
一	一	皆	如	妙	高	聚	。

Wo	Xi	Gong	Yang	Zhu	Ru	Lai	。
我	悉	供	養	諸	如	來	。

Wo	Yi	Guang	Da	Sheng	Jie	Xin	。
我	以	廣	大	勝	解	心	。

Shen	Xin	Yi	Qie	San	Shi	Fo	。
深	信	一	切	三	世	佛	。

Xi	Yi	Pu	Xian	Xing	Yuan	Li	。
悉	以	普	賢	行	願	力	。

Pu	Pian	Gong	Yang	Zhu	Ru	Lai	。
普	徧	供	養	諸	如	來	。

Wo	Xi	Suo	Zao	Zhu	E	Ye	。
我	昔	所	造	諸	惡	業	。

Jie	You	Wu	Shi	Tan	Chen	Chi	。
皆	由	無	始	貪	瞋	癡	。

Cong	Shen	Yu	Yi	Zhi	Suo	Sheng	。
從	身	語	意	之	所	生	。

Yi	Qie	Wo	Jin	Jie	Chan	Hui	。
一	切	我	今	皆	懺	悔	。

Shi	Fang	Yi	Qie	Zhu	Zhong	Sheng	◦
十	方	一	切	諸	眾	生	◦

Er	Sheng	You	Xue	Ji	Wu	Xue	◦
二	乘	有	學	及	無	學	◦

Yi	Qie	Ru	Lai	Yu	Pu	Sa	◦
一	切	如	來	與	菩	薩	◦

Suo	You	Gong	De	Jie	Sui	Xi	◦
所	有	功	德	皆	隨	喜	◦

Shi	Fang	Suo	You	Shi	Jian	Deng	◦
十	方	所	有	世	間	燈	◦

Zui	Chu	Cheng	Jiu	Pu	Ti	Zhe	◦
最	初	成	就	菩	提	者	◦

Wo	Jin	Yi	Qie	Jie	Quan	Qing	◦
我	今	一	切	皆	勸	請	◦

Zhuan	Yu	Wu	Shang	Miao	Fa	Lun	◦
轉	於	無	上	妙	法	輪	◦

Zhu	Fo	Ruo	Yu	Shi	Nie	Pan	◦
諸	佛	若	欲	示	涅	槃	◦

Wo	Xi	Zhi	Cheng	Er	Quan	Qing	◦
我	悉	至	誠	而	勸	請	◦

Wei	Yuan	Jiu	Zhu	Cha	Chen	Jie	◦
惟	願	久	住	剎	塵	劫	◦

Li	Le	Yi	Qie	Zhu	Zhong	Sheng	◦
利	樂	一	切	諸	眾	生	◦

Suo	You	Li	Zan	Gong	Yang	Fu	◦
所	有	禮	讚	供	養	福	◦

Qing	Fo	Zhu	Shi	Zhuan	Fa	Lun	◦
請	佛	住	世	轉	法	輪	◦

Sui	Xi	Chan	Hui	Zhu	Shan	Gen	◦
隨	喜	懺	悔	諸	善	根	◦

Hui	Xiang	Zhong	Sheng	Ji	Fo	Dao	◦
迴	向	眾	生	及	佛	道	◦

Yuan	Jiang	Yi	Ci	Sheng	Gong	De	◦
願	將	以	此	勝	功	德	◦

Hui	Xiang	Wu	Shang	Zhen	Fa	Jie	◦
迴	向	無	上	真	法	界	◦

Xing	Xiang	Fo	Fa	Ji	Seng	Qie	◦
性	相	佛	法	及	僧	伽	◦

Er	Di	Rong	Tong	San	Mei	Yin	◦
二	諦	融	通	三	昧	印	◦

Ru	Shi	Wu	Liang	Gong	De	Hai	◦
如	是	無	量	功	德	海	◦

Wo	Jin	Jie	Xi	Jin	Hui	Xiang	◦
我	今	皆	悉	盡	迴	向	◦

Suo	You	Zhong	Sheng	Shen	Kou	Yi	◦
所	有	眾	生	身	口	意	◦

Jian	Huo	Tan	Bang	Wo	Fa	Deng	◦
見	惑	彈	謗	我	法	等	◦

Ru	Shi	Yi	Qie	Zhu	Ye	Zhang	◦
如	是	一	切	諸	業	障	◦

Xi	Jie	Xiao	Mie	Jin	Wu	Yu	◦
悉	皆	消	滅	盡	無	餘	◦

Nian	Nian	Zhi	Zhou	Yu	Fa	Jie	◦
念	念	智	周	於	法	界	◦

Guang	Du	Zhong	Sheng	Jie	Bu	Tui	◦
廣	度	眾	生	皆	不	退	◦

Nai	Zhi	Xu	Kong	Shi	Jie	Jin	◦
乃	至	虛	空	世	界	盡	◦

Zhong	Sheng	Ji	Ye	Fan	Nao	Jin	◦
眾	生	及	業	煩	惱	盡	◦

Ru	Shi	Shi	Fa	Guang	Wu	Bian	◦
如	是	四	法	廣	無	邊	◦

Yuan	Jin	Hui	Xiang	Yi	Ru	Shi	◦
願	今	迴	向	亦	如	是	◦

* Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	(三稱)

藥師讚

Praise For Bhaisajya Guru (Medicine Buddha)

Yao	Shi	Fo	Yan	Shou	Wang	◦
藥	師	佛	延	壽	王	◦

Guang	Lin	Shui	Yue	Tan	Chang	◦
光	臨	水	月	壇	場	◦

Bei	Xin	Jiu	Ku	Jiang	Ji	Xiang	◦
悲	心	救	苦	降	吉	祥	◦

Mian	Nan	Xiao	Zai	Zhang	◦
免	難	消	災	障	◦

Chan	Hui	Zhong	Deng	San	Shi	San	Shi	Zui	◦
懺	悔	眾	等	三	世	三	世	罪	◦

Yuan	Qi	Fu	Shou	Fu	Shou	Mian	Chang	◦
願	祈	福	壽	福	壽	綿	長	◦

Ji	Xing	Gao	Zhao	Mu	En	Guang	◦
吉	星	高	照	沐	恩	光	◦

Ru	Yi	Bao	An	Kang	◦
如	意	保	安	康	◦

Ji	Xing	Gao	Zhao	Mu	En	Guang	◦
吉	星	高	照	沐	恩	光	◦

Ru	Yi	Bao	An	Kang	◦
如	意	保	安	康	◦

藥師偈

The Bhaisajya Guru's Verses

Wan	Ren	Guang	Xiu	Jie	Ding	Hui	◦
萬	人	廣	修	戒	定	慧	◦

Qian	Jia	Chang	Ming	Ri	Yue	Deng	◦
千	家	長	明	日	月	燈	◦

Xiao	Zai	Yan	Shou	Chang	Huan	Qing	◦	Zeng	Fu	Jin	De
消	災	延	壽	常	歡	慶	◦	增	福	進	德

Da	Di	Chun	◦
大	地	春	◦

Nan	Mo	Dong	Fang	Jing	Liu	Li	Shi	Jie	◦	Yao	Shi
南	無	東	方	淨	琉	璃	世	界	◦	藥	師

Liu	Li	Guang	Ru	Lai	◦
琉	璃	光	如	來	◦

* Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	◦	(Repeat * Many Times)
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	◦	(重覆多次)

*Yao	Shi	Ru	Lai	◦	(Repeat * Many Times)
藥	師	如	來	◦	(重覆多次)

上供

Liturgy for Making Offerings

南無靈山會上佛菩薩

Buddhas And Bodhisattvas On Vulture Peak

* Nan	Mo	Ling	Shan	Hui	Shang	Fo	Pu	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	靈	山	會	上	佛	菩	薩	(重覆三遍)

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fo	。
南	無	常	住	十	方	佛	。

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fa	。
南	無	常	住	十	方	法	。

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Seng	。
南	無	常	住	十	方	僧	。

Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	。
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	。

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	。
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	。

Nan	Mo	Ji	Le	Shi	Jie	A	Mi	Tuo	Fo	。
南	無	極	樂	世	界	阿	彌	陀	佛	。

Nan	Mo	Dang	Lai	Xia	Sheng	Mi	Le	Zun	Fo	。
南	無	當	來	下	生	彌	勒	尊	佛	。

Nan	Mo	Shi	Fang	San	Shi	Yi	Qie	Zhu	Fo	。
南	無	十	方	三	世	一	切	諸	佛	。

Nan	Mo	Da	Zhi	Wen	Shu	Shi	Li	Pu	Sa	。
南	無	大	智	文	殊	師	利	菩	薩	。

Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	◦
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Bei	Guan	Shi	Yin	Pu	Sa	◦
南	無	大	悲	觀	世	音	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Shi	Zhi	Pu	Sa	◦	
南	無	大	勢	至	菩	薩	◦	

Nan	Mo	Qing	Jing	Da	Hai	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	清	淨	大	海	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Yuan	Di	Zang	Wang	Pu	Sa	◦
南	無	大	願	地	藏	王	菩	薩	◦

Nan	Mo	Hu	Fa	Zhu	Tian	Pu	Sa	◦
南	無	護	法	諸	天	菩	薩	◦

Nan	Mo	Qie	Lan	Sheng	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	伽	藍	聖	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Li	Dai	Zu	Shi	Pu	Sa	◦
南	無	歷	代	祖	師	菩	薩	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fo	◦
南	無	常	住	十	方	佛	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fa	◦
南	無	常	住	十	方	法	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Seng	◦
南	無	常	住	十	方	僧	◦

Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	◦
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	◦

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	◦
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	◦

Nan	Mo	Ji	Le	Shi	Jie	A	Mi	Tuo	Fo	◦
南	無	極	樂	世	界	阿	彌	陀	佛	◦

Nan	Mo	Dang	Lai	Xia	Sheng	Mi	Le	Zun	Fo	◦
南	無	當	來	下	生	彌	勒	尊	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Fang	San	Shi	Yi	Qie	Zhu	Fo	◦
南	無	十	方	三	世	一	切	諸	佛	◦

Nan	Mo	Da	Zhi	Wen	Shu	Shi	Li	Pu	Sa	◦
南	無	大	智	文	殊	師	利	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	◦	
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	◦	

Nan	Mo	Da	Bei	Guan	Shi	Yin	Pu	Sa	◦
南	無	大	悲	觀	世	音	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Shi	Zhi	Pu	Sa	◦	
南	無	大	勢	至	菩	薩	◦	

Nan	Mo	Qing	Jing	Da	Hai	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	清	淨	大	海	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Yuan	Di	Zang	Wang	Pu	Sa	◦
南	無	大	願	地	藏	王	菩	薩	◦

Nan	Mo	Hu	Fa	Zhu	Tian	Pu	Sa	◦
南	無	護	法	諸	天	菩	薩	◦

Nan	Mo	Qie	Lan	Sheng	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	伽	藍	聖	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Li	Dai	Zu	Shi	Pu	Sa	◦
南	無	歷	代	祖	師	菩	薩	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fo	◦
南	無	常	住	十	方	佛	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fa	◦
南	無	常	住	十	方	法	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Seng	◦
南	無	常	住	十	方	僧	◦

Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	◦
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	◦

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	◦
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	◦

Nan	Mo	Ji	Le	Shi	Jie	A	Mi	Tuo	Fo	◦
南	無	極	樂	世	界	阿	彌	陀	佛	◦

Nan	Mo	Dang	Lai	Xia	Sheng	Mi	Le	Zun	Fo	◦
南	無	當	來	下	生	彌	勒	尊	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Fang	San	Shi	Yi	Qie	Zhu	Fo	◦
南	無	十	方	三	世	一	切	諸	佛	◦

Nan	Mo	Da	Zhi	Wen	Shu	Shi	Li	Pu	Sa	◦
南	無	大	智	文	殊	師	利	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	◦		
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	◦		

Nan	Mo	Da	Bei	Guan	Shi	Yin	Pu	Sa	◦
南	無	大	悲	觀	世	音	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Shi	Zhi	Pu	Sa	◦			
南	無	大	勢	至	菩	薩	◦			

Nan	Mo	Qing	Jing	Da	Hai	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	清	淨	大	海	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Yuan	Di	Zang	Wang	Pu	Sa	◦
南	無	大	願	地	藏	王	菩	薩	◦

Nan	Mo	Hu	Fa	Zhu	Tian	Pu	Sa	◦
南	無	護	法	諸	天	菩	薩	◦

Nan	Mo	Qie	Lan	Sheng	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	伽	藍	聖	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Li	Dai	Zu	Shi	Pu	Sa	◦
南	無	歷	代	祖	師	菩	薩	◦

變食真言

Food-Conversion Mantra

*Nang	Mo	Sa	Wa	Da	Ta	E	Duo	◦	Wa	Lu	Zhi
曩	謨	薩	嚩	怛	他	誡	多	◦	嚩	嚧	枳

Di	◦	An	◦	San	Po	La	◦	San	Po	La	◦
帝	◦	唵	◦	三	跋	囉	◦	三	跋	囉	◦

Hong	◦	(Repeat * 3 Times)
吽	◦	(重覆三遍)

甘露水真言

Ambrosia Mantra

*Nang	Mo	Su	Lu	Po	Ye	◦	Da	Ta	E	Duo	Ye
曩	謨	蘇	嚕	婆	耶	◦	怛	他	誡	多	耶

Da	Zhi	Ta	◦	An	◦	Su	Lu	◦	Su	Lu	◦
怛	姪	他	◦	唵	◦	蘇	嚕	◦	蘇	嚕	◦

Bo	La	Su	Lu	◦	Bo	La	Su	Lu	◦	Suo	Po
鉢	囉	蘇	嚕	◦	鉢	囉	蘇	嚕	◦	娑	婆

He	◦	(Repeat * 3 Times)
訶	◦	(重覆三遍)

Ci	Shi	Se	Xiang	Wei	◦	Shang	Gong	Shi	Fang	Fo	◦
此	食	色	香	味	◦	上	供	十	方	佛	◦

Zhong	Feng	Zhu	Sheng	Xian	◦
中	奉	諸	聖	賢	◦

Xia	Ji	Liu	Dao	Pin	◦	Deng	Shi	Wu	Cha	Bie	◦
下	及	六	道	品	◦	等	施	無	差	別	◦

Sui	Yuan	Jie	Bao	Man	◦
隨	願	皆	飽	滿	◦

Ling	Jin	Shi	Zhe	De	◦	Wu	Liang	Po	Luo	Mi	◦
令	今	施	者	得	◦	無	量	波	羅	密	◦

San	De	Liu	Wei	◦	Gong	Fo	Ji	Seng	◦
三	德	六	味	◦	供	佛	及	僧	◦

Fa	Jie	You	Qing	◦	Pu	Tong	Gong	Yang	◦
法	界	有	情	◦	普	同	供	養	◦

普供養真言

Universal Offering Mantra

* An	◦	Ye	Ye	Nang	◦	San	Po	Wa	◦	Fa	Ri
唵	◦	誡	誡	曩	◦	三	婆	嚩	◦	伐	日

La	Hong	◦	(Repeat * 3 Times)
囉	斛	◦	(重覆三遍)

天廚妙供讚

Praise For Celestial Offering

Tian	Chu	Miao	Gong	◦	Chan	Yue	Su	Tuo	◦	Hu	An
天	廚	妙	供	◦	禪	悅	酥	陀	◦	戶	唵

Su	Lu	Sa	Li	Wa	◦	Da	Ta	A	E	Duo	◦
蘇	嚕	薩	哩	嘑	◦	怛	他	阿	誡	多	◦

Da	Ni	Ye	Ta	◦	Su	Lu	Suo	Wa	He	◦
怛	你	也	他	◦	蘇	嚕	娑	嘑	訶	◦

Nan	Mo	Chan	Yue	Zang	Pu	Sa	Mo	He	Sa	◦
南	無	禪	悅	藏	菩	薩	摩	訶	薩	◦

Mo	He	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	◦
摩	訶	般	若	波	羅	蜜	◦

* Nan	Mo	A	Mi	Tuo	Fo	(Repeat * Many Times)					
南	無	阿	彌	陀	佛	(重覆多次)					

靈前回向

Liturgy of Praying for the Deceased

* Nan	Mo	Qing	Liang	Di	Pu	Sa	Mo	He	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	清	涼	地	菩	薩	摩	訶	薩	(三稱)

* Nan	Mo	Xi	Fang	Jie	Yin	A	Mi	Tuo	Fo	(Repeat * 3 Times)
南	無	西	方	接	引	阿	彌	陀	佛	(三稱)

Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Xin	Jing
般	若	波	羅	蜜	多	心	經

Prajna Paramita Hrdaya Sutra

Guan	Zi	Zai	Pu	Sa	,	Xing	Shen	Bo	Ruo	Po	Luo
觀	自	在	菩	薩	,	行	深	般	若	波	羅

Mi	Duo	Shi	,	Zhao	Jian	Wu	Yun	Jie	Kong	,	Du
蜜	多	時	,	照	見	五	蘊	皆	空	,	度

Yi	Qie	Ku	E	。	She	Li	Zi	,	Se	Bu	Yi
一	切	苦	厄	。	舍	利	子	,	色	不	異

Kong	,	Kong	Bu	Yi	Se	,	Se	Ji	Shi	Kong	,
空	,	空	不	異	色	,	色	即	是	空	,

Kong	Ji	Shi	Se	,	Shou	Xiang	Xing	Shi	Yi	Fu	Ru
空	即	是	色	,	受	想	行	識	亦	復	如

Shi	。	She	Li	Zi	,	Shi	Zhu	Fa	Kong	Xiang	,
是	。	舍	利	子	,	是	諸	法	空	相	,

Bu	Sheng	Bu	Mie	,	Bu	Gou	Bu	Jing	,	Bu	Zeng
不	生	不	滅	,	不	垢	不	淨	,	不	增

Bu	Jian	，	Shi	Gu	Kong	Zhong	Wu	Se	，	Wu	Shou
不	減	，	是	故	空	中	無	色	，	無	受

Xiang	Xing	Shi	，	Wu	Yan	Er	Bi	She	Shen	Yi	，
想	行	識	，	無	眼	耳	鼻	舌	身	意	，

Wu	Se	Sheng	Xiang	Wei	Chu	Fa	，	Wu	Yan	Jie	，
無	色	聲	香	味	觸	法	，	無	眼	界	，

Nai	Zhi	Wu	Yi	Shi	Jie	，	Wu	Wu	Ming	，	Yi
乃	至	無	意	識	界	，	無	無	明	，	亦

Wu	Wu	Ming	Jin	，	Nai	Zhi	Wu	Lao	Si	，	Yi
無	無	明	盡	，	乃	至	無	老	死	，	亦

Wu	Lao	Si	Jin	，	Wu	Ku	Ji	Mie	Dao	，	Wu
無	老	死	盡	，	無	苦	集	滅	道	，	無

Zhi	Yi	Wu	De	。
智	亦	無	得	。

Yi	Wu	Suo	De	Gu	，	Pu	Ti	Sa	Duo	，	Yi
以	無	所	得	故	，	菩	提	薩	埵	，	依

Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Gu	，	Xin	Wu	Gua	Ai
般	若	波	羅	蜜	多	故	，	心	無	罣	礙

Wu	Gua	Ai	Gu	，	Wu	You	Kong	Bu	，	Yuan	Li
無	罣	礙	故	，	無	有	恐	怖	，	遠	離

Dian	Dao	Meng	Xiang	，	Jiu	Jing	Nie	Pan	。	San	Shi
顛	倒	夢	想	，	究	竟	涅	槃	。	三	世

Zhu	Fo	，	Yi	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Gu	，
諸	佛	，	依	般	若	波	羅	蜜	多	故	，

De	A	Nou	Duo	Luo	San	Miao	San	Pu	Ti	。	Gu
得	阿	耨	多	羅	三	藐	三	菩	提	。	故

Zhi	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	，	Shi	Da	Shen	Zhou
知	般	若	波	羅	蜜	多	，	是	大	神	咒

Shi	Da	Ming	Zhou	，	Shi	Wu	Shang	Zhou	，	Shi	Wu
是	大	明	咒	，	是	無	上	咒	，	是	無

Deng	Deng	Zhou	，	Neng	Chu	Yi	Qie	Ku	，	Zhen	Shi
等	等	咒	，	能	除	一	切	苦	，	真	實

Bu	Xu	，	Gu	Shuo	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Zhou
不	虛	，	故	說	般	若	波	羅	蜜	多	咒

Ji	Shuo	Zhou	Yue	，	Jie	Di	，	Jie	Di	，	Po
即	說	咒	曰	，	揭	諦	，	揭	諦	，	波

Luo	Jie	Di	，	Po	Luo	Seng	Jie	Di	，	Pu	Ti
羅	揭	諦	，	波	羅	僧	揭	諦	，	菩	提

Sa	Po	He	。
薩	婆	訶	。

Rebirth In Pure Land Dharani

Uprooting all karmic hindrances and be reborn in the Pure Land Dharani

Qie	Qie	Na	◦	Zhi	Duo	Jia	Li	◦	Suo	Po	He
伽	伽	那	◦	枳	多	迦	隸	◦	娑	婆	訶

變食真言

Food-Conversion Mantra

Hong	◦	(Repeat * 3 Times)
咩	◦	(重覆三遍)

甘露水真言

Ambrosia Mantra

*Nang	Mo	Su	Lu	Po	Ye	◦	Da	Ta	E	Duo	Ye
曩	謨	蘇	嚕	婆	耶	◦	怛	他	誡	多	耶
Da	Zhi	Ta	◦	An	◦	Su	Lu	◦	Su	Lu	◦
怛	姪	他	◦	唵	◦	蘇	嚕	◦	蘇	嚕	◦
Po	La	Su	Lu	◦	Po	La	Su	Lu	◦	Suo	Po
鉢	囉	蘇	嚕	◦	鉢	囉	蘇	嚕	◦	娑	婆
He	◦	(Repeat * 3 Times)									
訶	◦	(重覆三遍)									

普供養真言

Universal Offering Mantra

*An	◦	Ye	Ye	Nang	◦	San	Po	Wa	◦	Fa	Ri
唵	◦	誡	誡	曩	◦	三	婆	嚩	◦	伐	日
La	Hong	◦	(Repeat * 3 Times)								
囉	斛	◦	(重覆三遍)								

蓮池讚

Praise Of The Lotus Pond

Lian	Chi	Hai	Hui	◦	Mi	Tuo	Ru	Lai	◦
蓮	池	海	會	◦	彌	陀	如	來	◦

Guan	Yin	Shi	Zhi	Zuo	Lian	Tai	◦
觀	音	勢	至	坐	蓮	臺	◦

Jie	Yin	Shang	Jin	Jie	◦
接	引	上	金	階	◦

Da	Shi	Hong	Kai	。	Pu	Yuan	Li	Chen	Ai	。
大	誓	弘	開	。	普	願	離	塵	埃	。

* Nan	Mo	Lian	Chi	Hai	Hui	Fo	Pu	Sa	(Repeat * 3 Times)	
南	無	蓮	池	海	會	佛	菩	薩	(三稱)	

*Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	(Repeat * Many Times)	
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	(重覆多次)	

三皈依

Taking Refuge

Zi	Gui	Yi	Fo	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,
自	皈	依	佛	,	當	願	眾	生	,

Ti	Jie	Da	Dao	,	Fa	Wu	Shang	Xin	!	(With A Prostrations)
體	解	大	道	,	發	無	上	心	!	(禮敬一拜)

Zi	Gui	Yi	Fa	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,
自	皈	依	法	,	當	願	眾	生	,

Shen	Ru	Jing	Zang	,	Zhi	Hui	Ru	Hai	!	(With A Prostrations)
深	入	經	藏	,	智	慧	如	海	!	(禮敬一拜)

Zi	Gui	Yi	Seng	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,
自	皈	依	僧	,	當	願	眾	生	,

Tong	Li	Da	Zhong	,	Yi	Qie	Wu	Ai	!	(With A Prostrations)
統	理	大	眾	,	一	切	無	礙	!	(禮敬一拜)

共修法會祈願文

A Prayer for the Dharma Service

文/星雲大師

Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !

慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Wo Shi Yi Ge Qian Cheng De Zai Jia Xin Tu ,

我 是 一 個 虔 誠 的 在 家 信 徒 ，

Wo Hen Xi Huan Can Jia Si Yuan De Gong Xiu Fa Hui ,

我 很 喜 歡 參 加 寺 院 的 共 修 法 會 ，

Nian Fu 、 Chan Zuo , Wo Zong Shi Shen Xin Xiang Wang ;

念 佛 、 禪 坐 ， 我 總 是 深 心 嚮 往 ；

Zhu Fu Pu Sa De Sheng Dan , Wo Dou Huan Xi Qing Zhu

諸 佛 菩 薩 的 聖 誕 ， 我 都 歡 喜 慶 祝

Si Yuan De Kai Guang Luo Cheng , Wo Dou Fei Chang Xing Fen

寺 院 的 開 光 落 成 ， 我 都 非 常 興 奮

Liang Huang 、 Shui Chan , Wo Shi Chang Sui Xi Can Jia ;

梁 皇 、 水 懺 ， 我 時 常 隨 喜 參 加 ；

Da Bei Chan Fa Hui , Wo Geng Shi Shi Fen Xi Ai 。

大 悲 懺 法 會 ， 我 更 是 十 分 喜 愛 。

Xian Deng 、 Chao Shan , Wo Ye Le Yu Gong Xiang Sheng Ju

獻 燈 、 朝 山 ， 我 也 樂 於 共 襄 盛 舉

Wo Yao Xiang Nin Fu Tuo Bao Gao :
我 要 向 您 佛 陀 報 告 :
Mei Ci Can Jia Gong Xiu Fa Hui ,
每 次 參 加 共 修 法 會 ,
Shi Wo Zui Hao He Nin Jiao Liu De Shi Hou ;
是 我 最 好 和 您 交 流 的 時 候 ;
Mei Ci Li Yong Gong Xiu Huo Dong ,
每 次 利 用 共 修 活 動 ,
Wo Dou Yang Cheng Nin De Qing Liang Fa Shui 。
我 都 仰 承 您 的 清 涼 法 水 。
Zai Gong Xiu Fa Hui Li ,
在 共 修 法 會 裡 ,
Wo De Dao Chan Yue Fa Xi ,
我 得 到 禪 悅 法 喜 ,
Wo Jue De Xin Kai Yi Jie 。
我 覺 得 心 開 意 解 。
Kan Dao Gong Xiu De Shi Xiong Shi Zi Men ,
看 到 共 修 的 師 兄 師 姊 們 ,
Wo Jiu Sheng Qi Dao Qing Fa Ai ,
我 就 昇 起 道 情 法 愛 ,
Wo Jiu Gan Dao Fa Jie He Xie ;
我 就 感 到 法 界 和 諧 ;

Mu Yu Zai Gong Xiu De Xiang He Qi Fen Li ,
沐 浴 在 共 修 的 祥 和 氣 氛 裡 ,

Ren Wo Shi Fei , Dun Shi Pao Zai Nao Hou ;
人 我 是 非 , 頓 時 拋 在 腦 後 ;

Wu Ming Fan Nao , Li Ke Xiao Shi Wu Xing 。
無 明 煩 惱 , 立 刻 消 失 無 形 。

Wo Shi Duo Me Xi Huan Fa Hui A ! Yin Wei
我 是 多 麼 喜 歡 法 會 啊 ! 因 為

Fa Hui , Shi Yi Fa Wei Hui ,
法 會 , 是 以 法 為 會 ,

Fa Hui , Shi Yi Fa Wei Shi ,
法 會 , 是 以 法 為 師 ,

Fa Hui , Shi Yi Fa Wei Le 。
法 會 , 是 以 法 為 樂 。

Wo Men Zai Gong Xiu Fa Hui Zhong ,
我 們 在 共 修 法 會 中 ,

You Da De Zhang Zhe De Kai Shi ,
有 大 德 長 者 的 開 示 ,

You Shan You Tong Xiu De Ti Xie ,
有 善 友 同 修 的 提 攜 ,

Wo Shen Shen Gan En Shan Yuan Ju Zu ,
我 深 深 感 恩 善 緣 具 足 ,

Wo Shen Shen Zhen Xi Ren Shen Nan De 。
我 深 深 珍 惜 人 身 難 得 。

Ci Bei Wei Da De Fu Tuo ！
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Wo Yuan Zun Xun Nin De Jiao Hui ，
我 願 遵 循 您 的 教 誨 ，

Wo Yuan Feng Xing Nin De Fa Yi ，
我 願 奉 行 您 的 法 義 ，

Wo Yao Fa Yang Nin Xi She Li Ta De Jing Shen ，
我 要 發 揚 您 喜 捨 利 他 的 精 神 ，

Fu Wu She Hui ；
服 務 社 會 ；

Wo Yao Zhui Sui Nin Hong Fa Li Sheng De Jiao Bu 。
我 要 追 隨 您 弘 法 利 生 的 腳 步 。

Jing Jin Bu Xie 。
精 進 不 懈 。

Fu Tuo ！ Wei Da De Fu Tuo ！
佛 陀 ！ 偉 大 的 佛 陀 ！

Wo Yi Ci You Yi Ci Di Can Jia Gong Xiu ，
我 一 次 又 一 次 地 參 加 共 修 ，

Wo Yi Ci You Yi Ci Di Xiang Nin Qi Qiu ，
我 一 次 又 一 次 地 向 您 祈 求 ，

Qi Qiu Nin Yi Ci Bei Jia Chi Wo Men ,
祈 求 您 以 慈 悲 加 持 我 們 ,

Qi Qiu Nin Yi Zhi Hui Yin Dao Wo Men ,
祈 求 您 以 智 慧 引 導 我 們 ,

Qi Qiu Nin Yi Guang Ming Bi You Wo Men ,
祈 求 您 以 光 明 庇 佑 我 們 ,

Qi Qiu Nin Yi Gan Lu Zi Run Wo Men ,
祈 求 您 以 甘 露 滋 潤 我 們 ,

Rang Wo Men De Shen Ti Neng Gou Jian Kang Wu Yang ,
讓 我 們 的 身 體 能 夠 健 康 無 恙 ,

Rang Wo Men De Shi Ye Neng Gou Tong Da Shun Chang ,
讓 我 們 的 事 業 能 夠 通 達 順 暢 ,

Rang Wo Men De Jia Ting Neng Gou Xing Fu Mei Man ,
讓 我 們 的 家 庭 能 夠 幸 福 美 滿 ,

Rang Wo Men De Xin Ling Neng Gou Jing Hua Xiang He ,
讓 我 們 的 心 靈 能 夠 淨 化 祥 和 ,

Rang Wo Men De She Hui Neng Gou Rong He Huan Xi ,
讓 我 們 的 社 會 能 夠 融 和 歡 喜 ,

Rang Wo Men De Guo Jia Neng Gou Fan Rong An Kang ,
讓 我 們 的 國 家 能 夠 繁 榮 安 康 ,

Rang Wo Men Dou Neng Zun Zhong Bao Rong ,
讓 我 們 都 能 尊 重 包 容 ,

Rang Wo Men Dou Neng Yuan Man Zi Zai 。

讓我們都能圓滿自在。

Ci Bei Wei Da De Fu Tuo ！

慈悲偉大的佛陀！

Qing Qiu Nin Jie Shou Wo Zhi Cheng De Qi Yuan ，

請求您接受我至誠的祈願，

Qing Qiu Nin Jie Shou Wo Zhi Cheng De Qi Yuan 。

請求您接受我至誠的祈願。

迴向偈

Transferring Merits

Ci	Bei	Xi	She	Pian	Fa	Jie	。
慈	悲	喜	捨	遍	法	界	。

Xi	Fu	Jie	Yuan	Li	Ren	Tian	。
惜	福	結	緣	利	人	天	。

Chan	Jing	Jie	Heng	Ping	Deng	Ren	。
禪	淨	戒	行	平	等	忍	。

Can	Kui	Gan	En	Da	Yuan	Xin	。
慚	愧	感	恩	大	願	心	。